

AGENDA

DELLA **DISABILITÀ**

LE NOSTRE **AZIONI** OGNI GIORNO



PER UN TEATRO ACCESSIBILE

Il Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale ha intrapreso da alcuni anni un percorso per rendere fruibili le proprie produzioni teatrali e introdurre in modo continuativo, anche all'interno dell'ospitalità, spettacoli accessibili a tutti. Grazie, infatti, al sostegno della Fondazione Compagnia di San Paolo, nell'ambito del bando *SWITCH_Strategie e strumenti per la digital transformation nella cultura*, lanciato a febbraio del 2020, il Teatro ha avviato un progetto di transizione digitale, che si propone tra i suoi obiettivi il superamento degli ostacoli e delle barriere più invisibili e la maggiore fruibilità dei contenuti, tramite l'adozione ragionata di tecnologie innovative. L'ambizione è quella di consolidare un modello di accessibilità che possa, in futuro, essere replicato e applicato in altre realtà. Il cambiamento introdotto ha influito, nel corso di tre anni, sulla genetica stessa del Teatro Stabile e dal 2023 la parola accessibilità è entrata a far parte della sua *mission*.

Soluzioni per un'esperienza teatrale inclusiva

Per rendere le proprie sale (del Teatro Carignano, del Teatro Gobetti e delle Fonderie Limone) luoghi adatti e accoglienti per tutti, sono stati introdotti strumenti e dispositivi utili a garantire l'accessibilità di alcuni spettacoli in cartellone, non soltanto dal punto di vista fisico e strutturale, ma anche della fruizione e comprensione delle rappresentazioni.

Le soluzioni di supporto ideate e introdotte prevedono:

- sottotitoli in inglese, in italiano e in italiano semplificato con descrizione dei suoni, che possono essere letti attraverso smartphone, tablet e smart-glasses forniti direttamente dal Teatro;
- audiodescrizioni in cuffia per tutta la durata dello spettacolo, ascoltabili tramite appositi smartphone messi a disposizione dal Teatro;
- audiodescrizioni introduttive, ascoltabili online sul sito o attraverso la app del Teatro e trasmesse in sala all'inizio di ogni replica;
- video di approfondimento, con sottotitoli e in Lingua Italiana dei Segni (LIS), consultabili sul sito e sulla app;
- schede semplificate di presentazione degli spettacoli, schede in Comunicazione Alternativa Aumentativa (CAA), sintesi semplificate delle trame, scaricabili dal sito internet e dalla app in prossimità del debutto, o reperibili direttamente in teatro nelle serate di esibizione;
- repliche di alcuni spettacoli realizzate in *atmosfera soft*, più rilassata (con luci confortevoli, assenza di effetti strobo, porte delle sale aperte e riduzione dei volumi sonori troppo alti), per favorire la partecipazione di adulti e bambini con difficoltà di apprendimento, disturbi dello spettro autistico o disordini della comunicazione sensoriale;
- visite tattili sul palcoscenico alla scoperta di scenografie, oggetti e costumi, organizzate prima di alcune repliche, con la guida di uno o più artisti della compagnia in scena;
- visite guidate in teatro con interpreti LIS.

Sono inoltre previste tariffe agevolate per le persone con disabilità e biglietti omaggio per eventuali accompagnatori, in caso di necessità.

Per gestire al meglio l'accoglienza, il Teatro Stabile chiede di prenotare in anticipo (presso la biglietteria, via mail o telefonicamente) i biglietti degli spettacoli, specificando le eventuali esigenze. Per garantire una efficace fruizione dei materiali di supporto disponibili online, il sito del Teatro Stabile di Torino è realizzato per offrire contenuti fruibili a persone con limitazioni percettive, disabilità visive, uditive e cognitive.

Da “Molto rumore per nulla” ad oggi

Il percorso per garantire la progressiva accessibilità e fruibilità degli spettacoli in cartellone ha visto la sua prima concreta applicazione nel luglio del 2021, in occasione di 12 repliche della rappresentazione *Molto rumore per nulla* di William Shakespeare, presso il Teatro Carignano. In quell'evento sono state introdotte una serie di soluzioni per migliorare e accrescere l'accessibilità per tutti.

A questa esperienza ha fatto seguito, nella stagione 2021/2022, la programmazione delle repliche accessibili di altre cinque rappresentazioni teatrali: *Casa di Bambola*; *Peachum. Un'opera da tre soldi*; *Sogno di una notte di mezza estate*; *Ghiaccio*; *Il Misanthropo*. A cui si aggiunge lo spettacolo di danza *Triptych*.

Nella stagione successiva, 2022/2023, gli spettacoli interessati dal programma accessibile sono stati sette, con varie repliche: *Dulan la sposa*; *Dante tra le fiamme e le stelle*; *Il gabbiano*; *Antigone e i suoi fratelli*; *Otello*; *Sei personaggi in cerca d'autore*; *Agosto a Osage County*. Durante quest'ultima produzione è stato inoltre testato un sistema di audiodescrizione in cuffia integrata alla soprattitolazione.

La stagione 2023/2024 vedrà in programma otto titoli accessibili, per un totale di 48 repliche con soprattitolazione, audiodescrizione e materiali di approfondimento: *Diari d'amore*; *Anna dei miracoli*; *Zio Vanja*; *L'ispettore generale*; *Antonio e Cleopatra*; *La ragazza sul divano*; *Medea*; *Fine pena ora*.

La risposta del pubblico sta crescendo ogni anno: da un'affluenza di circa 400 presenze durante la prima stagione accessibile a circa 600 nel corso della seconda, con un alto tasso di fidelizzazione. I feedback ricevuti sono risultati positivi, costruttivi e cruciali per costruire in modo sinergico nuove opportunità e capitoli di sviluppo.

Il progetto avviato grazie al bando della Fondazione Compagnia di San Paolo, che ha coperto la prima stagione, è poi proseguito a carico del Teatro Stabile, con l'obiettivo di ampliare il pubblico e rendere fruibile a tutti gli spettatori, in modo completo e in autonomia, la programmazione teatrale.

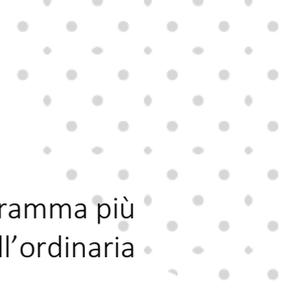
Offrendo una gamma di supporti diversificati, pensati in realtà per tutto il pubblico, sia a livello hardware sia a livello contenutistico, ogni spettatore ha la possibilità di godere di un'esperienza teatrale personalizzata. Il fine ultimo è di rendere accessibile e fruibile, ma anche godibile, in modo continuativo la produzione teatrale, integrando a livello strutturale strumenti e procedure all'interno dell'attività ordinaria del Teatro Stabile: una pratica che diventi la norma, e non un'esperienza occasionale ed eccezionale.

Un network per favorire l'inclusività nelle arti performative

Il progetto portato avanti dal Teatro Stabile di Torino è stato sviluppato in collaborazione con vari partner: l'azienda Panthea, specializzata in soluzioni per la sopra-titolazione; l'associazione +Cultura Accessibile, che opera nel campo dell'accessibilità e dell'inclusione culturale; la cooperativa Animazione Valdocco per l'elaborazione delle schede in CCA e delle trame facilitate.

Nel 2021 il Teatro Stabile di Torino è entrato, inoltre, a far parte di EBA (*Europe Beyond Access*), un progetto cofinanziato dal programma della Commissione europea “Europa creativa”, a sostegno dei settori della cultura e degli audiovisivi. La rete italiana EBA 2021-2023 è un network di soggetti impegnati sui temi dell'accessibilità e dell'inclusione nelle arti performative, finalizzato a generare consapevolezza, diffondere conoscenze e buone pratiche, favorire maggiore partecipazione e leadership di artisti e operatori culturali con disabilità. La rete incoraggia gli *stakeholder* nell'elaborazione di strategie e piani di azione per abilitare e promuovere la partecipazione di persone con disabilità al mondo delle arti performative, garantendo, durante questo processo, una consultazione continua con le persone coinvolte e le loro organizzazioni rappresentative.

A ben vedere l'accessibilità della cultura è una sfida sempre più considerata dai maggiori teatri italiani: esistono vari esempi di spettacoli allestiti espressamente per un pubblico con disabilità. Il



valore aggiunto della pratica avviata dal Teatro Stabile di Torino è quello di offrire un programma più completo e continuativo nel tempo, ma anche l'evidenza che sia integrato nell'ordinaria programmazione per tutti.

Per saperne di più

Teatro Stabile di Torino

Telefono: 011 5169460

accessibilita@teatrostabiletorino.it

Ottobre 2023

